



Mod. 129 (A)

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

66077
14 FEB. 1975

Il sottoscritto STRADELLA FRANCESCO residente a ROMA
Via XX Settembre, 98/e legale rappresentante della Ditta PRODUZIONI CINEMATOGRAFICHE
INTERNAZIONALI VIRGINIA società responsabilità limitata
Tel. 858546 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
la revisione della pellicola dal titolo: LA VERGINE E L'ESORCISTA (LA GOULVE)
di nazionalità: Francese produzione: PRODUCTIONS WELP
dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.
Lunghezza dichiarata metri 2420 accertata metri 2262 *Bellautour*
Roma, li 13 FEB 1975 *Amministratore Unico*

DOPPIATO

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

In un paese della Francia meridionale viveva un vecchio stregone dedito a pratiche esorcistiche. Amico del vecchio era Raymond il quale viene iniziato dallo stregone alle stesse pratiche soprannaturali. Alla morte dello stregone, Raymond assume tutti i poteri lasciategli in eredità da questi. Raymond richiama in vita "LA GOULVE" una creatura di un altro mondo la quale per sopravvivere ha bisogno di uccidere fanciulle della zona. Raymond con l'inganno fa venire sua cugina Nadine da un altro paese e la sacrifica alla "GOULVE". Dopo di ciò ciruisce una giovane di nome Agnes per farle fare la stessa fine di Nadine ma, il fidanzato di questa, Constant, dopo una furiosa battaglia con la GOULVE e Raymond salva Agnes. TITOLI DI TESTA - Le produzioni Welp presentano Anne Varesse - Herve Hendrickx - Cesar Torres - Maika Simon - Marie Ange Saint-Clair - Bepi Fontana Wilfrid Cettocui e il piccolo Manuel Navo in LA VERGINE E L'ESORCISTA - sceneggiatura e dialoghi di Mario Mercier - Direttore della fotografia ed effetti ottici speciali Paul Soligno - Thomas musica di Buy Boulanger e Jean-Francois nel adattamento cinematografico Bepi Fontana e Mario Mercier diretto da Bepi Fontana con la collaborazione di Mario Mercier - TITOLI DI CODA - ANNE VARESE Nadine - HERVE HENDRICKX Raymond - CESAR TORRES Constant - MAIKA SIMON Agnese - MARIE ANGE SAINT CLAIR La Goulve - BEPI FONTANA l'ubriaco - WILFRID CHETTOUI Il mago - FELIX CUZIBERTO Il padre - MANUEL NAVO Raymond bambino - assistente alla regia Frederic Nassin - operatore alla macchina Maurice Kaminaki - fotografo Marcel Neyrinck - Segretario di produzione Claude Luque - Segretaria di edizione Rose CollBoy - trucco Simone Croffe - Scenografia Narité Mercier - Capo elettricista Emile Gamen - Capo macchinista Max Leclere - Capo Montatore Charlotte Fournier - Assistente al montaggio Monique Clocher.

Film LA VERGINE E L'ESORCISTA già LA LUNGA NOTTE DELLE STREGHE.

Rispetto alla prima edizione sono state apportate le seguenti modifiche/:

PARTE 1°

- 1) Eliminata la scena dei titoli di testa. Portata in testaa sequenze di Raymond bambino.
- 2) Inserito nuovo fondino di titoli di testa.

PARTE 2°

- 1) Eseguito viraggio in TRUKA della scena del suicidio del padre di RAYMOND.
- 2) Eliminata scena della ragazza nuda davanti allo specchio.
- 3) Eseguito viraggio in TRUKA della scena in cui la strega entra nella stanza di AGNES.

PARTE 4°

- 1) Passato in TRUKA P.P. di LUI che parla con la strega.
- 2) Passato in TRUKA apparizione strega dopo colpo ricevuto da RAYMOND.
- 3) Eliminata scena della strega che abbraccia AGNES.
- 4) Aggiunte scene varie elementi naturali.
- 5) Eliminata scena delle due donne nude abbracciate.
- 6) Inserite nuove scene di P.P. virati donne urlanti.
- 7) Eliminata scena tra le due donne nude.
- 8) Inserite nuove scene maschere tragiche e castello maledetto.
- 9) Eliminata scena tra la strega e ragazza.
- 10) Inserite nuove scene virate fantocci che camminano sui merli del castello.

PARTE 5°

- 1) Passata in TRUKA con viraggio della scena del bosco incantato.

Il giorno 4.3.75 la VI sezione della Commissione di Revisione Cinema, riunita al film espresso
dalla giuria della Commissione del n. 5 del processo in giudizio, a maggioranza, con il
consenso di unanime per i minori del n. 18 per le scene di possessione accompagnate
da atti cruenti e orribili, per il suicidio del padre del bambino realistico in un
impressionante, per le scene erotiche ed i nudi femminili. È stato esentato il
sentenza della detta distribuzione che ha dichiarato che le parti del film presentate
in negativo sono tali anche se le altre copie.

Ed. Elia
Amorini
Indice

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 628

dell'Ufficio *Amorini* intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della
tassa di L. 61.250

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film *La vergine e l'esortista*

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

vietato ai minori di anni 18

A

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li - 5 MAR 1975

IL MINISTRO



TW

Roma, 14 MAR. 1975 19

Ministero del turismo e dello spettacolo

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

- PRODUZIONI CINEMAT.INT. VIRGINIA Srl.
Via XX Settembre 98/e

V^a Revisione
cinematografica

= R O M A =

Divisione

Prot. N.°

135/66077

Allegati

Risp. a

OGGETTO Film "LA VERGINE E L'ESORCISTA".

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il 14/2/1975 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21 aprile 1962 n. 161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione di primo grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art. 6 - terzo comma - della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del 5/3/1975 è stato concesso al film

"LA VERGINE E L'ESORCISTA"

il nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni 18 .

Si trascrive qui di seguito il citato parere :

"La Commissione, visionato il film, esprime parere favorevole alla concessione del nulla osta di proiezione in pubblico, con il divieto di visione per i minori degli anni 18 per le scene di possessione accompagnate da riti cruenti e orripilanti, per il suicidio del padre del bambino realizzato in modo impressionante, per le scene erotiche ed i nudi femminili".

p. I L M I N I S T R O

p. Culler

Spett.le Ministero del Turismo e Spettacolo
Direzione Generale dello Spettacolo
Divisione VII
Via della Ferratella

13 FEB 1975

ROMA

Oggetto: film LA VERGINE E L'ESORCISTA già LA LUNGA NOTTE DELLE STREGHE.

In relazione la film di cui all'oggetto si dichiara che sono state apportate le seguenti modifiche.

PARTE 1°

- 1) Eliminata la scena dei titoli di testa. Portata in testa sequenze di RYMOND bambino.
- 2) Inserito nuovo fondino di titoli di testa.

PARTE 2°

- 1) Eseguito viraggio in TRUKA della scena del suicidio del padre di RAYMOND.
- 2) Eliminata scena della ragazza nuda davanti allo specchio.
- 3) Eseguito viraggio in TRUKA della scena in cui la strega entra nella stanza di AGNES.

PARTE 4°

- 1) Passato in TRUKA P.P. di LUI che parla con la strega.
- 2) Passato in TRUKA P.P. apparizione strega dopo colpo ricevuto da RAYMOND.
- 3) Eliminata scena della strega che abbraccia AGNES.
- 4) Aggiunte scene varie elementi naturali.
- 5) Eliminata scena delle due donne nude abbracciate.
- 6) Inserite nuove scene di P.P. virati donne urlanti.
- 7) Eliminata scena tra le due donne nude.
- 8) Inserite nuove scene maschere tragiche e castello maledetto.
- 9) Eliminata scena tra la strega e ragazza.
- 10) Inserite nuove scene virate fantocci che camminano sui merli del castello.

PARTE 5°

- 1) Passata in TRUKA CON viraggio della scena del bosco incantato.

PRODUZIONI CINEMATOGRAFICHE INTERNAZIONALI VIRGINIA s.r.l.

00187 ROMA - VIA XX SETTEMBRE, 98-e - TEL. 483920

Roma 5 marzo 1975

On.le
Ministero del Turismo e dello Spettacolo
Via della Ferratella in Laterano
Roma

Oggetto Film "La vergine e l'esorcista."

Il sottoscritto Stradella Francesco legale rappresentante della scrivente Società dichiara di accettare il responso della onorevole Commissione di censura relativo al divieto di anni diciotto per il film in oggetto, e pertanto rinuncia all'appello.

In fede

Produzioni Cinematografiche
Internazionali VIRGINIA s.r.l.





Spett. Ministero del Turismo e dello Spettacolo

Direzione Generale dello Spettacolo

Divisione VII

R O M A

Il sottoscritto STRADELLA FRANCESCO legale rappresentante della PRODUZIONI CINEMATOGRAFICHE INTERNAZIONALI VIRGINIA società a responsabilità limitata con sede in Roma Via XX Settembre, 98/ e chiede a nome e per conto della stessa che gli vengano rilasciati n° 20 visti censura del film LA VERGINE E L'ESORCISTA.

Con osservanza

L'Amministratore Unico

13 FEB 1975

66077

5 MAR 1975

20

5 MAR 1975



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: LA VERGINE E L'ESORCISTA

("LA GOULVE")

Metraggio

dichiarato 2.420

accertato

2262

Marca: PRODUCTION WELP

Descrizione del soggetto

In un paese della Francia meridionale viveva un vecchio stregone dedito a pratiche esorcistiche. Amico del vecchio era Raymond; il quale viene iniziato dallo stregone alle stesse pratiche soprannaturali. Alla morte dello stregone Raymond assume tutti i poteri lasciategli in eredità da questi. Raymond richiama in vita "LA GOULVE" una creatura di un altro mondo la quale per sopravvivere ha bisogno di uccidere fanciulle della zona. Raymond con l'inganno fa venire sua cugina Nadine da un altro paese e la sacrifica alla "GOULVE". Dopo di ciò ciruisce una giovane di nome Agnes per farle fare la stessa fine ma, il fidanzato di questa, Constant, dopo una furiosa battaglia con la "GOULVE" e Raymond salva Agnes. TITOLI DI TESTA - Le produzioni Welp presentano Anne Varese - Herve Hendrickx - Cesar Torres - Maika Simon - Marie Ange Sant-Claire - Bepi Fontana - Wilfrid Chetteoui e il piccolo Manuel Navo in LA GOULVE - sceneggiatura e dialoghi di Mario Mercier - Direttore della fotografia ed effetti ottici speciali Paul Soullignac Thomas musica di Guy Boulanger e Jean Francois Gael adattamento cinematografico Bepi Fontana e Mario Mercier diretto da Bepi Fontana con la collaborazione di Mario Mercier; TITOLI DI CODA - ANNE VARESE Nadine - HERVE HENDRICKX Raymond - CESAR TORRES Constant - MAIKA SIMON Agnese - MARIE-ANGE SAINT CLAIR La Goulve - BEPI FONTANA l'ubriaco - WILFRID CHETTOUVI Il mago - FELIXCUZIBERTO Il padre - MANUEL NAVO Raymond bambino - Assistente alla regia Frederic Massin - operatore alla macchina Maurice Kaiminski - fotografo Marcel Neyrinck - Segretario di produzione Cloude Luquet - Segretaria di edizione Rose Coll-Boy Trucco Simone Groffe - Sceneggiatura Maritè Mercier - Capo elettricista Emila Ganem - Capo Macchinista Max Lecler - Capo Montaggio Charlotte Fournier Assistente al montaggio Monique Clocher

Rispetto alla prima edizione sono state apportate le seguenti modifiche:

PARTE 1°

1°) Eliminata la scena dei titoli di testa. Portata in testa sequenza di RAYMOND bambino.

2°) Inserito nuovo fondino di titoli di testa.

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il **5 MAR. 1975** a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservazione delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2)

VIETATO AI MINORI DI ANNI 18

Roma,

5 MAR. 1975



Visto per copia conforme
Il Primo Dirigente
direttore della Divisione Revisione
Cinematografica e Teatrale
dr. Antonio Calabria

IL MINISTRO

E.to DRAGO

PARTE 2°

- 1) Eseguito viraggio in TRUKA della scena del suicidio del padre di RAWMOND.
- 2) Eliminata scena della ragazza nuda davanti allo specchio.
- 3) Eseguito viraggio in TRUKA P.P. della scena in cui la strega entra nella stanza di AGNES.

PARTE 4°

- 1) Passato in truka P.P. di ULUI che parla con la strega.
- 2) Passato in TRUKA P.P. apparizione strega dopo colpo ricevuto da RAWMOND.
- 3) Eliminata scena della strega che abbraccia AGNES.
- 4) Aggiunte scene varie elementi naturali.
- 5) Eliminata scena delle due donne nude abbracciate.
- 6) Inserite nuove scene di P.P. virate donne urlanti.
- 7) Eliminata scena tra le due donne nude.
- 8) Inserite nuove scene maschere tragiche e castello maledetto.
- 9) Eliminata scena tra la strega e la ragazza.
- 10) Inserite nuove scene virate fantocci che camminano sui merli del castello.

PARTE 5°

- 1) Passata in TRUKA con viraggio della scena del bosco incantato.

Visto per copia conforme
Il Primo Dirigente
Divisione della Divisione Revisione
N. 10/100
5 MAR 1972